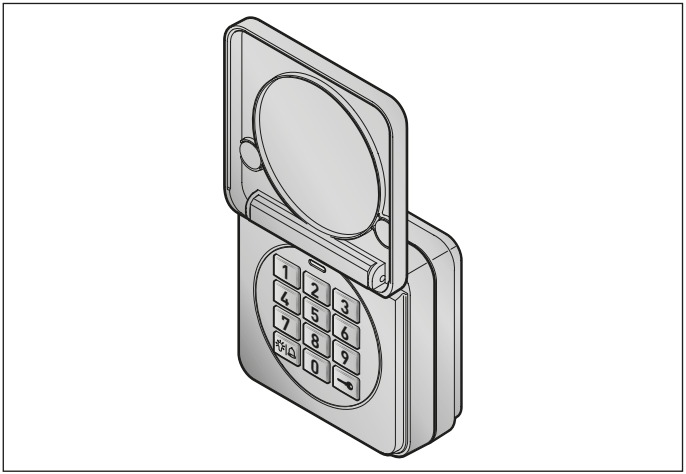


PL **Instrukcja montażu i eksploatacji**
Radiowy sterownik kodowany FCT 10-1 BiSecur

CS **Návod k montáži a provozu**
Rádiová kódovací klávesnice FCT 10-1 BiSecur

RU **Руководство по монтажу и эксплуатации**
Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10-1 BiSecur

SK **Návod na montáž a prevádzku**
Rádiový kódovací spínač FCT 10-1 BiSecur

LT **Montavimo ir naudojimo instrukcija**
Kodinis radijo jungiklis „FCT 10-1 BiSecur“

LV **Montāžas un ekspluatācijas instrukcija**
Radio koda taustiņu ierīce FCT 10-1 BiSecur

ET **Paigaldus- ja kasutusjuhend**
Raadio-koodlüliti FCT 10-1 BiSecur

TR20A267-A RE/02.2020

HÖRMANN

Obsah

1 K tomuto návodu 57
2 Bezpečnostné pokyny 57
2.1 Určený spôsob použitia 57
2.2 Bezpečnostné pokyny k prevádzke 57
3 Rozsah dodávky 58
4 Popis výrobku 58
5 Montáž 59
6 Uvedenie do prevádzky 60
6.1 Vloženie batérií 60
7 Prevádzka 61
8 Programovanie prístupových kódov 61
8.1 Prvý prístupový kód 61
8.2 Druhý až desiaty prístupový kód 62
9 Zmena prístupového kódu 62
10 Normálna prevádzka 63
10.1 Odoslanie rádiového kódu prostredníctvom číselného kódu 63
10.1.1 Opätovné odoslanie 63
10.2 Odoslanie prostredníctvom tlačidla zvončeka / tlačidla ovládania svetla 63
10.3 Blokovanie po viacnásobnom nesprávnom zadaní číselného kódu 64
11 Zaučenie a odovzdanie rádiového kódu 64
11.1 Programovanie rádiového kódu 64
11.2 Odovzdanie / odoslanie rádiového kódu 65
11.3 Odovzdanie rádiového kódu tlačidla zvončeka / tlačidla ovládania svetla 65
11.4 Zmiešaná prevádzka / BiSecur a pevný kód 868 MHz 66
12 Možnosti nastavenia 66
12.1 Aktivácia, resp. deaktivácia opätovného odoslania 66
12.2 Hlasitosť signálnych tónov 66
12.3 Opätovné kódovanie pamäťového miesta 67
13 Obnovenie pôvodného nastavenia prístroja 67
13.1 Nastavenie pevného kódu 868 MHz 68
14 Indikácia LED / signálne kódy 68
15 Čistenie 70
16 Likvidácia 70
17 Technické údaje 70
18 Vyhlásenie o zhode EÚ 70

Postupovanie, ako aj rozmnožovanie tohto dokumentu, jeho zhodnotenie a oznamovanie jeho obsahu sú zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené. Konania v rozpore s týmto nariadením zaväzujú k náhrade škody. Všetky práva pre prípad zapísania patentu, úžitkového vzoru alebo estetického stvárnenia vyhradené. Zmeny vyhradené.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok našej značky.

1 K tomuto návodu

Starostlivo si prečítajte kompletný návod: obsahuje dôležité informácie o výrobku. Dodržujte upozornenia a predovšetkým bezpečnostné a výstražné upozornenia.

Ďalšie informácie o manipulácii s rádiovým kódovacím spínačom nájdete na internete na adrese **www.hoermann.com**.

Tento návod starostlivo uschovajte a zabezpečte, aby bol kedykoľvek k dispozícii a aby doň mohol používateľ výrobku nahliadnuť.

2 Bezpečnostné pokyny

2.1 Určený spôsob použitia

Rádiový kódovací spínač FCT 10-1 BiSecur je jednosmerný vysielač pre pohony a ich príslušenstvo. Vysielač je možné prevádzkovať pomocou rádiového systému BiSecur a tiež pomocou pevného kódu 868 MHz.

Iné spôsoby použitia nie sú dovolené. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú následkom použitia v rozpore s určením alebo chybnou obsluhou.

2.2 Bezpečnostné pokyny k prevádzke

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

Pri obsluhe rádiového kódovacieho spínača môže dôjsť k poraneniu osôb v dôsledku pohybu brány.

- Zabezpečte, aby sa rádiový kódovací spínač nedostal do rúk deťom a aby bol používaný výlučne osobami, ktoré sú zaškolené v spôsobe fungovania diaľkovo ovládaného bránového systému!
- Rádiový kódovací spínač musíte obsluhovať zásadne s vizuálnym kontaktom k bráne, ak disponuje len jedným bezpečnostným zariadením!
- Cez otvory diaľkovo ovládaných bránových systémov prechádzajte až vtedy, keď brána stojí v koncovej polohe Brána otv.!
- Nikdy neostávajte stáť v oblasti pohybu brány.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neočakávaného chodu brány

- Pozri výstražný pokyn kapitola 11

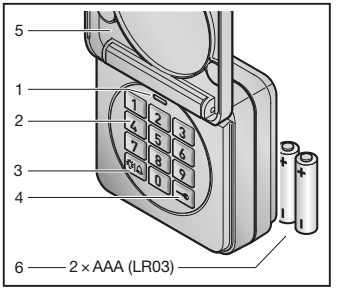
POZOR

Negatívne ovplyvnenie funkcie vplyvmi životného prostredia
Nedodržanie pokynov môže negatívne ovplyvniť funkčnosť!
Prípustná teplota okolia: -20 °C až +50 °C

UPOZORNENIA:
- Ak nie je k dispozícii samostatný prístup do garáže, vykonávajte každú zmenu alebo rozšírenie rádiových systémov vnútri garáže.
- Po programovaní alebo rozšírení rádiového systému vykonajte funkčnú kontrolu.
- Na uvedenie do prevádzky alebo rozšírenie rádiového systému používajte výlučne originálne diely.
- Miestne danosti môžu mať vplyv na dosah rádiového systému.
- Mobilné telefóny siete GSM 900 môžu pri súčasnom používaní ovplyvniť dosah.

3 Rozsah dodávky
- Rádiový kódovací spínač FCT 10-1 BiSecur
- 2 × 1,5 V batéria, typ: AAA (LR 03), alkalicko-mangánová
- Upevňovací materiál
- Návod na obsluhu

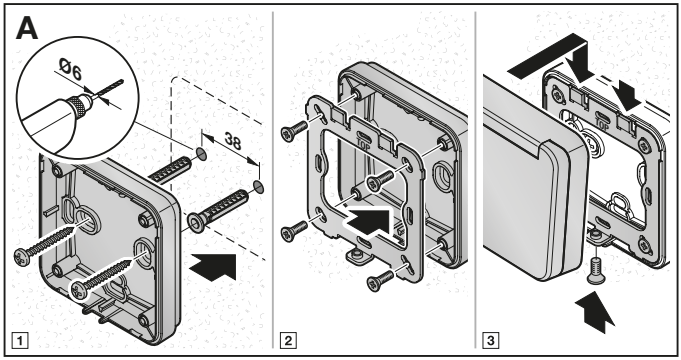
4 Popis výrobku

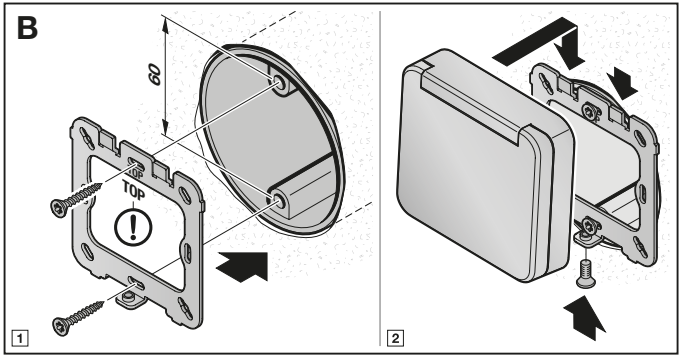


1 LED, bicolor
2 Číslicové tlačidlá
3 Tlačidlo zvončeka/tlačidlo ovládania svetla
4 Tlačidlo s kľúčom
5 Kryt
6 Batérie

5 Montáž

UPOZORNENIE:
Pred montážou rádiového kódovacieho spínača skontrolujte, či sa zo zvoleného miesta montáže spustia prijímače rádiového kódu. Priama montáž na kov negatívne ovplyvňuje dosah. V takom prípade vykonajte montáž vo vzdialenosti 2 – 3 cm.



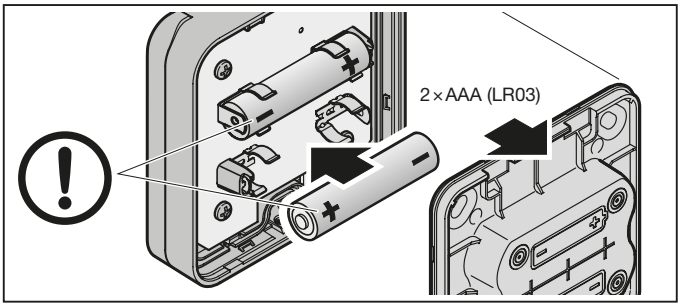


6 Uvedenie do prevádzky

Po vložení batérií je rádiový kódovací spínač FCT 10-1 BiSecur pripravený na prevádzku.

6.1 Vloženie batérií

2 × 1,5 V batéria, typ: AAA (LR 03), alkalicko-mangánová



⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo výbuchu kvôli nesprávnemu typu batérie

Ak sa nahradia batérie nesprávnym typom batérie, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- Používajte *iba* odporúčaný typ batérie.

POZOR

Zničenie rádiového kódovacieho spínača v dôsledku vytekajúcich batérií

Batérie môžu vytiecť a zničiť rádiový kódovací spínač.

- Ak rádiový kódovací spínač dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batérie.

7 Prevádzka

Každému naprogramovanému číselnému kódu je priradený rádiový kód. Stlačte číselný kód, ktorého rádiový kód chcete odoslať a tlačidlo s kľúčom.

– LED svieti 2 sekundy na modro.
– Rádiový kód sa odošle a LED bude blikať rýchlo na modro.

UPOZORNENIA:

- Pred zadaním platného prístupového kódu je možné stlačiť ľubovoľné množstvo číslicových tlačidiel, aby ste vylúčili, že si cudzie osoby môžu zapamätať prístupový kód. Iba štyri naposledy stlačené číslicové tlačidlá (v závislosti od prístupového kódu) pred tlačidlom s kľúčom sa použijú ako prístupový kód.
- Keď sú batérie takmer vybité, blikne LED dióda 2× na červeno
  a. potom ako bolo stlačené tlačidlo.
  ▶ Batérie **by sa mali** v krátkej dobe vymeniť.
  a. a nerealizuje sa odoslanie rádiového kódu.
  ▶ Batérie **sa musia** ihneď vymeniť.

8 Programovanie prístupových kódov

UPOZORNENIE:

Po jednotlivých krokoch pri programovaní prístupového kódu svieti LED na modro alebo červeno a zaznejú signálne tóny. Tieto indikácie a tóny sú rozdielne podľa funkcie. Príslušný význam vyhľadajte v kapitole 14.

8.1 Prvý prístupový kód

UPOZORNENIA:

- Ak počas zadávania uplynie doba dlhšia ako 5 sekúnd, prejde rádiový kódovací spínač do normálnej prevádzky.
- Číselný kód pozostávajúci výlučne z čísla **0** nie je možné naprogramovať.

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Stlačte tlačidlo s kľúčom.
3. Stlačte prvé číslicové tlačidlo **1** pre prvé pamäťové miesto.
4. Stlačte tlačidlo s kľúčom.
5. Zadajte 4 až 6-miestny číselný kód.
6. Stlačte tlačidlo s kľúčom.
7. Znova zadajte číselný kód.
8. Stlačte tlačidlo s kľúčom.

Programovanie je ukončené a rádiový kódovací spínač sa nachádza v normálnej prevádzke.

UPOZORNENIE:
Ak v kroku 7 zadáte iný číselný kód, dôjde k prerušeniu programovania a rádiový kódovací spínač sa prepne do normálnej prevádzky.

8.2 Druhý až desiaty prístupový kód

Programovanie ďalších prístupových kódov sa vykonáva podľa popisu v kapitole 8.1. V kroku 3 musíte namiesto číslicového tlačidla **1** vybrať číslicové tlačidlo priradené k požadovanému pamäťovému miestu.

Pamäťové miesta od 1 do 9 sú priradené zodpovedajúcim číslicovým tlačidlám, pamäťové miesto 10 je priradené číslicovému tlačidlu 0.

UPOZORNENIA:
- Ak je zvolené pamäťové miesto, na ktorom je už uložený číselný kód, programovanie sa preruší.
- Ak je zadaný číselný kód, ktorý už existuje v pamäti, programovanie sa preruší.

9 Zmena prístupového kódu

UPOZORNENIA:
- Po jednotlivých krokoch pri zmene prístupového kódu svieti LED na modro alebo červeno a zaznejú signálne tóny. Tieto indikácie a tóny sú rozdielne podľa funkcie. Príslušný význam vyhľadajte v kapitole 14.
- Ak počas zadávania uplynie doba dlhšia ako 5 sekúnd, prejde rádiový kódovací spínač do normálnej prevádzky.
- Číselný kód pozostávajúci výlučne z čísla **0** nie je možné naprogramovať.

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Stlačte tlačidlo s kľúčom.
3. Zadajte číselný kód, ktorý chcete zmeniť.
4. Stlačte tlačidlo s kľúčom.
5. Zadajte nový 4 až 6-miestny číselný kód.
6. Stlačte tlačidlo s kľúčom.
7. Znova zadajte zmenený číselný kód.
8. Stlačte tlačidlo s kľúčom.

Zmena je ukončená a rádiový kódovací spínač sa nachádza v normálnej prevádzke.

UPOZORNENIE:
Ak v kroku 7 zadáte iný alebo už existujúci číselný kód, dôjde k prerušeniu zmeny a rádiový kódovací spínač sa prepne do normálnej prevádzky.

10 Normálna prevádzka

Pokyny k postupu pri programovaní odovzdaných / kopírovaných rádiových kódov

Ak ste rádiový kód číselného kódu predtým dostali odovzdaný / skopírovali z ručného vysielača a používate ho prvýkrát, pokračujte podľa svojho výrobku takto:

Pohon garážovej brány série 4, pohon garážovej rolovacej brány série 2, prijímač ESE BS HCP

▶ Po zadaní číselného kódu stlačte a podržte stlačené tlačidlo s kľúčom, až kým LED dióda nezačne striedavo blikať na červeno a modro a nevykoná sa požadovaná funkcia.

Alebo

všetky ostatné výrobky

▶ Po zadaní číselného kódu stlačte druhýkrát tlačidlo s kľúčom.

10.1 Odoslanie rádiového kódu prostredníctvom číselného kódu

UPOZORNENIA:

- Po jednotlivých krokoch pri odosielaní rádiového kódu svieti LED na modro alebo červeno a zaznejú signálne tóny. Tieto indikácie a tóny sú rozdielne podľa funkcie. Príslušný význam vyhľadajte v kapitole 14.
- Ak počas zadávania uplynie doba dlhšia ako 5 sekúnd, prejde rádiový kódovací spínač do normálnej prevádzky.

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Zadajte platný číselný kód.
3. Stlačte tlačidlo s kľúčom; rádiový kód sa odošle.

10.1.1 Opätovné odoslanie

Ak sa po zadaní číselného kódu odošle rádiový kód (pozri kapitolu 10.1), možno tento kód do 5 sekúnd opätovne odoslať stlačením číslicového tlačidla alebo tlačidla s kľúčom.

Ak stlačíte tlačidlo zvončeka/tlačidlo ovládania svetla, funkcia opätovného odoslania sa zruší.

10.2 Odoslanie prostredníctvom tlačidla zvončeka /tlačidla ovládania svetla

Pomocou tlačidla zvončeka / tlačidla ovládania svetla môžu byť zvonček alebo dobré svetlo aktivované priamo, tzn. bez zadania prístupového kódu.

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Stlačte tlačidlo zvončeka / tlačidlo ovládania svetla.

UPOZORNENIE:
Rádiový kódovací spínač prenáša rádiový kód, pokiaľ je stlačené tlačidlo zvončeka / tlačidlo ovládania svetla, ale max. 3 sekundy.

10.3 Blokovanie po viacnásobnom nesprávnom zadaní číselného kódu

Po desiatom nesprávnom zadaní číselného kódu sa rádiový kódovací spínač zablokuje na 30 sekúnd. Rádiový kódovací spínač sa potom prepne do normálnej prevádzky.

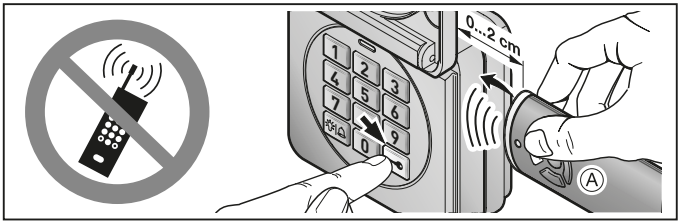
11 Zaučenie a odovzdanie rádiového kódu

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neočakávaného chodu brány
Počas procesu učenia na rádiovom systéme môže dôjsť k neúmyselných posuvom brány.
- ▶ Dbajte na to, aby sa pri programovaní rádiového systému nenachádzali v oblasti pohybu brány osoby ani predmety.

11.1 Programovanie rádiového kódu

UPOZORNENIA:
- Po jednotlivých krokoch pri programovaní rádiového kódu svieti LED na modro alebo červeno a zaznejú signálne tóny. Tieto indikácie a tóny sú rozdielne podľa funkcie. Príslušný význam vyhľadajte v kapitole 14.
- Ak počas zadávania uplynie doba dlhšia ako 5 sekúnd, prejde rádiový kódovací spínač do normálnej prevádzky.



1. Ručný vysielač držte vpravo vedľa rádiového kódovacieho spínača.
2. Stlačte tlačidlo ručného vysielača, ktorého rádiový kód chcete **odoslať** a podržte ho stlačené.
   – LED svieti 2 sekundy na modro a zhasne.

- Po 5 sekundách LED bliká striedavo červeno a modro.
- Ručný vysielač vysiela rádiový kód.

3. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
4. Zadajte číselný kód pre rádiový kód, ktorý chcete zmeniť.
5. Stlačte tlačidlo s kľúčom a podržte ho stlačené.
- LED svieti 2 sekundy modrou farbou a zhasne.
- LED bliká pomaly modrou farbou.
- Ak sa rádiový kód rozpozná, bliká LED rýchlo modrou farbou.
- Po 2 sekundách zhasne LED.

6. Potom čo bol rozpoznaný rádiový kód, uvoľnite tlačidlo.

Ručný kód tlačidla ručného vysielača je zaučený.

Rádiový kódovací spínač sa nachádza v normálnej prevádzke.

11.2 Odovzdanie / odoslanie rádiového kódu

UPOZORNENIE:
Ak počas zadávania uplynie doba dlhšia ako 5 sekúnd, prejde rádiový kódovací spínač do normálnej prevádzky.

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Zadajte číselný kód pre rádiový kód, ktorý chcete odovzdať / odoslať.
3. Stlačte tlačidlo s kľúčom a podržte ho stlačené.
- Rádiový kód sa odosiela; LED dióda svieti na 2 sekundy modro a zhasne.
- Po 5 sekundách bliká LED striedavo červeno a modro a zaznejú signálne tóny; rádiový kódovací spínač odošle informáciu o prístroji.
- Rádiový kód sa prenáša.

UPOZORNENIE:
Na odovzdanie / odoslanie máte čas 15 sekúnd. Ak sa v priebehu tejto doby rádiový kód úspešne neodovzdá / neodošle, musí sa proces zopakovať.

4. Ak sa rozpozná rádiový kód, uvoľnite tlačidlo s kľúčom.

Rádiový kódovací spínač sa nachádza v normálnej prevádzke.

11.3 Odovzdanie rádiového kódu tlačidla zvončeka / tlačidla ovládania svetla

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Stlačte tlačidlo zvončeka/ tlačidlo ovládania svetla a podržte ho stlačené.
- Rádiový kód sa odosiela; LED dióda svieti na 2 sekundy modro a zhasne.
- Po 5 sekundách bliká LED striedavo červeno a modro a zaznejú signálne tóny; rádiový kódovací spínač odošle informáciu o prístroji.
- Rádiový kód sa prenáša.

UPOZORNENIE:
Na odovzdanie / odoslanie máte čas 15 sekúnd. Ak sa v priebehu tejto doby rádiový kód úspešne neodovzdá / neodošle, musí sa proces zopakovať.

3. Ak sa rádiový kód rozpozná, uvoľnite tlačidlo zvončeka / tlačidlo ovládania svetla.

Rádiový kódovací spínač sa nachádza v normálnej prevádzke.

11.4 Zmiešaná prevádzka / BiSecur a pevný kód 868 MHz

Pri nastavenej rádiovej prevádzke BiSecur je možná zmiešaná prevádzka; tzn. existujúce ručné vysielače s pevným kódom 868 MHz (sivý ručný vysielač s modrými tlačidlami alebo označením prístroja napr. HSD 2-868) je možné naprogramovať z rádiového kódovacieho spínača.

12 Možnosti nastavenia

UPOZORNENIE:
Pri nasledujúcich možnostiach nastavenia svieti LED modro alebo červeno a zaznejú signálne tóny. Tieto indikácie a tóny sú rozdielne podľa funkcie. Príslušný význam vyhľadajte v kapitole 14.

12.1 Aktivácia, resp. deaktivácia opätovného odoslania

Aby bolo možné prevádzkovať rádiový kódovací spínač v spojení s domovými dverami, možno deaktivovať opätovné odoslanie (pozri kapitolu 10.1.1).

UPOZORNENIE:
Ak počas zadávania uplynie doba dlhšia ako 5 sekúnd, prejde rádiový kódovací spínač do normálnej prevádzky.

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Súčasne stlačte tlačidlo s kľúčom, ako aj číslicové tlačidlo **0** a podržte ich stlačené.
3. Režim zmien je aktívny a nastavená funkcia sa signalizuje blikaním LED.
4. Uvoľnite obe tlačidlá.
5. Pomocou číslicových tlačidiel **0** a **1** môžete nastaviť funkcie.
   – Číslicové tlačidlo **1**: aktivovanie opätovného odoslania
   – Číslicové tlačidlo **0**: deaktivovanie opätovného odoslania
6. Potom čo ste stlačili požadované číslicové tlačidlo, signalizuje LED zvolenú funkciu prostredníctvom rýchlosti blikania.
7. Stlačte tlačidlo s kľúčom, aby sa nastavenie uložilo.

12.2 Hlasitosť signálnych tónov

UPOZORNENIE:
Ak počas zadávania uplynie doba dlhšia ako 5 sekúnd, prejde rádiový kódovací spínač do normálnej prevádzky.

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Súčasne stlačte tlačidlo zvončeka / tlačidlo ovládania svetla, ako aj číslicové tlačidlo **0** a podržte ich stlačené.
3. Režim zmien je aktívny, hneď ako bliká LED.
4. Uvoľnite obe tlačidlá.
5. Pomocou číslicových tlačidiel **0** až **9** môžete nastavovať hlasitosť signálnych tónov.
   – Číslicové tlačidlo **0**: žiaden akustický signál
   – Číslicové tlačidlá **1** až **9**: ticho až hlasne
6. Po stlačení požadovaného číslicového tlačidla sa tón prehrá v príslušnej hlasitosti.
7. Stlačte tlačidlo s kľúčom, aby sa nastavenie uložilo.

12.3 Opätovné kódovanie pamäťového miesta

UPOZORNENIE:
Ak počas zadávania uplynie doba dlhšia ako 5 sekúnd, prejde rádiový kódovací spínač do normálnej prevádzky.

1. Otvorte kryt alebo stlačte tlačidlo, aby sa rozsvietila klávesnica.
2. Zadajte platný číselný kód.
3. Stlačte tlačidlo s kľúčom a bezprostredne potom tlačidlo zvončeka/tlačidlo ovládania svetla a podržte ich stlačené.
   – Zaznie dlhý signálny tón.
   – LED dióda bliká na 5 sekúnd modro.
   – LED svieti dlho modrou farbou.

UPOZORNENIE:
Ak sa pred uplynutím 5 sekúnd uvoľní jedno z dvoch tlačidiel, nevygeneruje sa nový rádiový kód.

4. Uvoľnite obe tlačidlá.

Opätovné kódovanie je ukončené a rádiový kódovací spínač sa nachádza v normálnej prevádzke.

13 Obnovenie pôvodného nastavenia prístroja

UPOZORNENIE:
Po jednotlivých krokoch pri resete prístroja svieti LED na modro alebo červeno a zaznejú signálne tóny. Tieto indikácie a tóny sú rozdielne podľa funkcie. Príslušný význam vyhľadajte v kapitole 14.

Všetky rádiové kódy sa nanovo priradia prostredníctvom nasledujúcich krokov a rádiový kódovací spínač sa nastaví na stav pri dodaní.

1. Demontujte hornú časť krytu rádiového kódovacieho spínača a odoberte batériu na 10 sekúnd.
2. Stlačte číslicové tlačidlo **0** a podržte ho stlačené.
3. Vložte batériu.
   – LED bliká 4 sekundy pomaly modrou farbou.
   – LED bliká 2 sekundy rýchlo modrou farbou.
   – LED svieti dlho modrou farbou.
4. Uvoľnite číslicové tlačidlo **0**.
   Všetky rádiové kódy sú nanovo priradené.
5. Namontujte kryt rádiového kódovacieho spínača.

UPOZORNENIE:
Ak sa číslicové tlačidlo **0** uvoľní predčasne, nepriradia sa žiadne nové rádiové kódy.

13.1 Nastavenie pevného kódu 868 MHz

Ak sa bezprostredne po resete prístroja drží naďalej stlačené číslicové tlačidlo **0,** aktivuje sa pevný kód 868 MHz.
– LED bliká 4 sekundy pomaly červenou farbou.
– LED bliká 2 sekundy rýchlo červenou farbou.
– LED svieti dlho červenou farbou.
Všetky rádiové kódy sú nanovo priradené.

UPOZORNENIE:
Ak sa číslicové tlačidlo **0** uvoľní predčasne, zostane nastavený rádiový systém BiSecur.

Ďalšie informácie k prevádzke rádiového kódovacieho spínača s pevným kódom 868 MHz nájdete na internetovej stránke **www.hoermann.com**

14 Indikácia LED / signálne kódy

Modrá (BU)

Stav	Signálny tón	Funkcia
svieti krátko	krátky signálny tón	potvrdenie pre stlačenie tlačidla
svieti dlho	dlhý signálny tón	potvrdenie pre správny číslicový kód
		uloženie zadania
		prechod do normálnej prevádzky
		koniec doby blokovania po viacnásobnom nesprávnom zadaní číselného kódu

svieti 2 sekundy, bliká pomaly, bliká 2 sekundy rýchlo	dlhý signálny tón, krátky signálny tón, krátky signálny tón	pri programovaní bol rozpoznaný platný rádiový kód
bliká 4 sekundy pomaly, bliká 2 sekundy rýchlo, svieti dlho	krátke signálne tóny, krátke signálne tóny, dlhý signálny tón	Prebieha, resp. ukončuje sa reset prístroja
bliká rýchlo	krátke signálne tóny	rádiový kód sa odosiela
	dlhý signálny tón	režim zmien aktívny
bliká pomaly		nastavenie pre opakujúce sa vysielanie: aktívne
bliká rýchlo		nastavenie pre opakujúce sa vysielanie: neaktívne

Červená (RD)

Stav	**Signálny tón**	**Funkcia**
blikne 2 ×		batérie sú takmer vybité
blikne 3 ×	krátke signálne tóny	nesprávne zadanie číselného kódu
		pri programovaní prístupového kódu: • pamäťové miesto je obsadené • číselný kód je už k dispozícii
		pri opätovnom kódovaní pamäťového miesta nebol vygenerovaný žiadny rádiový kód

Modrá (BU) a červená (RD)

Stav	**Signálny tón**	**Funkcia**
striedavé blikanie	krátke signálne tóny	Rádiový kódovací spínač sa nachádza v režime odovzdávania / vysielania

15 Čistenie

POZOR

Poškodenie rádiového kódovacieho spínača v dôsledku nesprávneho čistenia

Čistenie rádiového kódovacieho spínača pomocou nevhodných čistiacich prostriedkov môže poškodiť kryt, ako aj tlačidlá.

- ▶ Rádiový kódovací spínač čistite iba čistou a vlhkou handričkou.

16 Likvidácia



Elektrické a elektronické prístroje ani batérie sa nesmú likvidovať ako domový alebo netriedený odpad, ale sa musia odovzdať v zberniach, ktoré sú na tento účel zriadené.



17 Technické údaje

Typ	Rádiový kódovací spínač FCT 10-1 BiSecur
Frekvencia	868 MHz
Napájanie napätím	2 × 1,5 V batéria, typ: AAA (LR 03), alkalicko-mangánová
Prípustná teplota okolia	-20 °C až +50 °C
Max. vlhkosť vzduchu	93 % nekondenzujúca
Druh ochrany	IP 44
Rozmery (š × v × h)	80 × 80 × 19 mm (na krabici pod omietku) 80 × 80 × 34 mm (so soklovým krytom)

18 Vyhlásenie o zhode EÚ

Výrobca:	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Adresa:	Upheider Weg 94-98 33803 Steinhagen, Nemecko

Vyššie uvedený výrobca týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že tento výrobok

Prístroj:	rádiový kódovací spínač
Model:	FCT10-1-868-BS

Určený spôsob použitia:	ovládanie pohonov a príslušenstva dverí a brány
Vysielacia frekvencia:	868 MHz
Vyžarovaný výkon:	max. 20 mW (EIRP)

zodpovedá svojou koncepciou a konštrukciou vo vyhotovení, ktoré bolo nami uvedené na trh, príslušným základným požiadavkám následne uvedených smerníc pri použití v súlade s určením:

2014/53/EÚ (RED)	Smernica EÚ o sprístupňovaní rádiových zariadení na trhu
2015/863/EÚ (RoHS)	Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok

Použité normy a špecifikácie:

EN 62368-1:2014 + AC:2015	Bezpečnosť výrobkov (článok 3.1(a) smernice 2014/53/EÚ)
EN 62479:2010	Zdravie (článok 3.1(a) smernice 2014/53/EÚ) (Podľa kapitoly 4.2 spĺňa výrobok túto normu automaticky, pretože je vyžarovaný výkon (EIRP), testovaný podľa ETSI EN 300220-1, nižší ako hranica obmedzenia nízkeho výkonu Pmax s hodnotou 20 mW.)
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok
ETSI EN 301489-1 V2.2.0	Elektromagnetická kompatibilita
ETSI EN 301489-3 V2.1.1	(článok 3.1(b) smernice 2014/53/EÚ)
ETSI EN 300220-1 V3.1.1	Efektívne využitie rádiového spektra
ETSI EN 300220-2 V3.1.1	(článok 3.2 smernice 2014/53/EÚ)

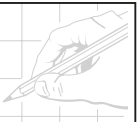
V prípade zmeny výrobku, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

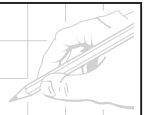
Steinhagen 22. 07. 2019



prokurista Axel Becker, vedenie podniku







FCT 10-1 BiSecur

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland

TR20A267-A RE / 02.2020